

# Bushnell®

## NIGHT VISION

### INSTRUCTION MANUAL

Lit. #: 98-0190/04-04

Congratulations on the purchase of your Bushnell Night Vision product.

Bushnell Night Vision products are comprised of high quality image intensifier tubes and optics. Bushnell Night Vision products amplify existing light, allowing you to see in dark conditions too dark for the naked eye.

#### HOW NIGHT VISION WORKS

Bushnell Night Vision products collect and amplify existing light through the objective lens, which is then focused on the image intensifier. Inside the intensifier, a photocathode is "excited" by the light and converts the photon energy into electrons. These electrons accelerate across an electrostatic field inside the intensifier and strike a phosphor screen (like a green monochrome TV screen) which emits an image that you can see. It is the acceleration of electrons which provides gain and enhances the image. This particular product is a Generation I device.

#### GETTING STARTED

##### Installing Batteries

- Open the Battery Compartment Cover located on the handle.
- Place 2 AA batteries in the Battery Compartment.
- Close the Battery Compartment Cover.

##### Using The Power Button

- Never turn the scope on in daylight conditions with the lens cap off. The pinhole in the lens cap allows you to test the scope in daylight conditions.
- To turn the scope on /off, simply press the power button once to turn it on, and press it once again to turn it off.
- Once the unit is off, the image will slowly fade out. This is normal and is not a defect.

##### To Focus

- First, remove the Lens Cap.
- Adjust the Objective Lens Focusing Ring to infinity.
- While looking at a distant object (at least 40 ft. away), adjust the Eyepiece Focusing Ring for the sharpest image.
- Once the Eyepiece Focusing Ring is adjusted, you need only adjust the Objective Lens Focusing Ring as needed.

##### To Activate The IR Illuminator

- Your Bushnell Night Vision Product includes a built-in infrared illuminator. This allows you to see in complete darkness when no ambient light source is available.
- Turning the unit on automatically activates the infrared illuminator.

#### TROUBLESHOOTING

##### Spots in the Image

You may see spots in the image. These vary from scope to scope and are cosmetic blemishes inside the scope. These are normal for Night Vision scopes and are not a defect.

##### Scope will not turn on

Check that the batteries are installed properly. Replace the batteries with

new ones. Check the battery contacts to ensure they are clean and free of corrosion.

##### Image is not focused

Adjust the focus on the Focusing Eyepiece. Adjust the Objective Lens Focusing Ring. You must be at least 5 feet from the object you are viewing. If still no improvement, clean the lenses; they may be foggy or dusty. (See “**To Focus**”).

##### Visibility decreases or disappears

Bright light sources such as headlights may cause visibility to degrade or disappear completely. Press power button and turn the scope away from the light source. The unit will restore itself in 1 or 2 minutes. Conditions such as fog or extremely dark environments will decrease visibility.

##### Scope flashes

The scope may flash when used in a bright environment. It may also flash during the first few seconds of use in dark environments.

#### CARE & MAINTENANCE

- When not using for an extended amount of time, remove batteries and store the product in a dry location.
- Avoid turning the product on in extremely bright light conditions.
- Handle this product like you would a camera. Though Bushnell Night Vision products are durably constructed, the image intensifier tube consists of glass and is subject to breakage.
- Keep the optics clean. We recommend using a camera cleaner kit to clean the outside of the objective and eyepiece lenses. Follow the directions with the kit.
- Do not disassemble this product. Unauthorized disassembly not only voids the warranty but may also cause damage from the lack of special tools and techniques

# Bushnell®

## NIGHT VISION

### MANUEL D'INSTRUCTIONS

Merci de votre achat d'un produit Night Vision de Bushnell. Les produits Night Vision de Bushnell sont conçus avec des tubes et dispositifs optiques intensificateurs d'images de haute qualité. Les produits Night Vision de Bushnell amplifient la lumière existante et permettent de voir dans une obscurité trop sombre pour toute détection à l'œil nu.

#### FONCTIONNEMENT DES PRODUITS NIGHT VISION

Les produits Night Vision de Bushnell recueillent et amplifient la lumière existante dans l'objectif ; celle-ci est alors focalisée sur l'intensificateur d'images. À l'intérieur de l'intensificateur, une photocathode est excitée par la lumière et convertit l'énergie des photons en électrons. La vitesse de ces électrons s'accélère dans un champ électrostatique à l'intérieur de l'intensificateur et ils frappent un écran luminescent (comme un écran de TV monochrome vert) qui émet une image que l'on peut voir. C'est l'accélération des électrons qui fournit le gain et rehausse l'image. Il s'agit d'un dispositif de génération I.

#### POUR COMMENCER

##### Mise en place des piles

- Retirer le couvercle pour ouvrir le compartiment de pile situé sur la poignée.
- Relier 2 piles de AA au connecteur et la placer à l'intérieur du compartiment.
- Refermer le compartiment de pile en posant le couvercle.

##### Utilisation du bouton d'alimentation

- Ne jamais mettre la lunette sous tension durant le jour, lorsque le capuchon de lentille est retiré. Le trou de visée du capuchon permet de tester l'instrument durant le jour.
- Pour mettre la lunette sous / hors tension, appuyer simplement une fois sur le bouton d'alimentation pour mettre sous tension et appuyer de nouveau une fois pour mettre hors tension.
- Une fois l'instrument hors tension, l'image s'efface lentement. C'est un phénomène normal et non pas un défaut.

##### Mise au point

- Commencer par retirer le capuchon de lentille.
- Régler la bague de mise au point de l'objectif sur l'infini.
- Tout en regardant un objet distant (à au moins 12 m), régler la bague de mise au point de l'oculaire pour obtenir une image nette.
- Une fois la bague de mise au point de l'oculaire réglée, il suffit de régler la bague de mise au point de l'objectif selon le besoin.

##### Pour activer l'illuminateur infrarouge (IR)

- Votre instrument Night Vision de Bushnell est doté d'un illuminateur infrarouge intégré. Il permet de voir dans l'obscurité complète lorsqu'aucune source de lumière ambiante n'est disponible.
- Le fait de mettre l'instrument sous tension active automatiquement l'illuminateur infrarouge.

#### DÉPANNAGE

##### Points sur l'image

Il est possible que des points apparaissent sur l'image. Ils varient selon les instruments et sont en fait de petites taches cosmétiques internes. Elles sont normales dans les lunettes Night Vision et ne constituent pas un défaut.

##### La lunette ne se met pas sous tension.

Vérifier que les piles sont installées correctement. Remplacer les piles par des neuves. Vérifier que les contacts des piles sont propres et exempts de corrosion.

##### L'image n'est pas au point.

Régler la mise au point sur l'oculaire de mise au point. Régler la bague de mise au point de l'objectif. L'observateur doit se trouver à au moins 1,50 m de l'objet observé. S'il n'y a toujours pas d'amélioration, nettoyer les lentilles ; elles sont peut-être couvertes de buée ou de poussière. (Voir « **Mise au point** »).

##### La visibilité diminue ou disparaît.

Des sources de lumière intense telles que des phares peuvent faire diminuer ou disparaître complètement la visibilité. Appuyer sur le bouton d'alimentation et tourner la lunette à l'écart de la source lumineuse. Elle se remet à l'état initial en 1 à 2 minutes. Certaines conditions telles que le brouillard ou une obscurité intense diminuent la visibilité.

##### Clignotement de la lunette

Il est possible que la lunette clignote dans un environnement lumineux. Elle risque aussi de clignoter durant les premières secondes d'utilisation dans un environnement sombre.

#### PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

- Lorsque l'instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirer la pile et le ranger dans un endroit sec.
- Éviter de mettre l'instrument sous tension dans un environnement très lumineux.
- Manipuler cet instrument en prenant les mêmes précautions que pour un appareil photo. Bien que les produits Night Vision de Bushnell soient construits pour durer, le tube intensificateur d'images est en verre et susceptible de se briser.
- Maintenir les dispositifs optiques propres. Il est recommandé d'utiliser un kit de nettoyage d'appareil photo pour nettoyer l'extérieur des lentilles de l'objectif et de l'oculaire. Suivre les instructions fournies avec le kit.
- Ne pas désassembler cet instrument. Tout désassemblage sans autorisation non seulement annule la garantie mais peut aussi causer des dommages en raison du manque d'outils spéciaux et de la procédure appropriée.

#### WARRANTY / REPAIR

##### TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

- 1) A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling
- 2) Name and address for product return
- 3) An explanation of the defect
- 4) Proof of Date Purchased
- 5) Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

##### IN U.S.A. SEND TO:

Bushnell Performance Optics  
Attn.: Repairs  
8500 Marshall Drive  
Lenexa, Kansas 66214

##### IN CANADA SEND TO:

Bushnell Performance Optics  
Attn.: Repairs  
25A East Pearce Street, Unit 1  
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information. In Europe you may also contact Bushnell at:

+49 (0)2 21/70 99 39 50  
Bushnell Performance Optics Germany GmbH  
Morsestrasse 4  
50769 - Cologne  
Germany  
Fax: +49 (0)2 21/70 99 39 9

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from country to country. ©2003 Bushnell Performance Optics

Class 1 LED product per IEC 60825-1/nov 1993, appendix EN 60825-1A11/oct 1996

#### GARANTIE / RÉPARATION

##### GARANTIE LIMITÉE de DEUX ans

Votre produit Bushnell® est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans après la date d'achat. Au cas où un défaut apparaîtrait sous cette garantie, nous nous réservons l'option de réparer ou de remplacer le produit, à condition de nous le renvoyer en port payé. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation, une manipulation, une installation incorrecte(s) ou un entretien incorrect ou fourni par quelqu'un d'autre qu'un centre de réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des articles indiqués ci-dessous:

- 1) un chèque ou mandat d'une somme de 10,00 \$ US pour couvrir les frais d'envoi et de manutention
- 2) le nom et l'adresse pour le retour du produit
- 3) une description du défaut constaté
- 4) la preuve de la date d'achat
- 5) Le produit doit être emballé soigneusement, dans un carton d'expédition solide, pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport ; envoyez-le en port payé, à l'adresse indiquée ci-dessous :

##### AUX ÉTATS-UNIS. ENVOYEZ À :

Bushnell Performance Optics  
Attn.: Repairs  
8500 Marshall Drive  
Lenexa, Kansas 66214

##### AU CANADA, ENVOYEZ À :

Bushnell Performance Optics  
Attn.: Repairs  
25A East Pearce Street, Unit 1  
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local pour tous renseignements concernant la garantie. En Europe, vous pouvez aussi contacter Bushnell au : +49 (0)2 21/70 99 39 50

Bushnell Performance Optics Germany GmbH  
Morsestrasse 4  
50769 - Cologne  
Allemagne  
Fax: +49 (0)2 21/70 99 39 9

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les pays. ©2003 Bushnell Performance Optics

Produit à DEL de classe 1 selon IEC 60825-1 / nov. 1993, annexe EN 60825-1A11 / oct. 1996

## SPANISH

# Bushnell®

# NIGHT VISION

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Felicidades por haber comprado su Night Vision de Bushnell®. Los productos Night Vision de Bushnell® están compuestos por unos tubos intensificadores de imagen y una óptica de la más alta calidad. Los productos Night Vision de Bushnell® amplifican la luz existente permitiendo ver en condiciones demasiado oscuras para observar a simple vista.

### CÓMO FUNCIONA NIGHT VISION

Los productos Night Vision de Bushnell® captan y amplifican la luz existente a través del objetivo, que se enfoca entonces en el intensificador de imagen. Dentro del intensificador hay un fotocátodo que es "excitado" por la luz y convierte la energía fotónica en electrones. Estos electrones aceleran su velocidad a través de un campo electrostático dentro del intensificador y hacen impacto con una pantalla fosforescente (igual que una pantalla de televisión monocroma de color verde) que emite una imagen que se puede ver. Es la aceleración de electrones lo que proporciona la captación y realza la imagen. Es un dispositivo de la Generación I.

## GERMAN

# Bushnell®

# NIGHT VISION

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Nachtsichtgerätes der Marke Bushnell. Die Nachtsichtgeräte der Reihe Bushnell bestehen aus hochwertigen Bildverstärkerröhren und Optiksystemen, die vorhandenes Licht verstärken. Sie machen es möglich, in Lichtverhältnissen zu sehen, die für das bloße Auge zu dunkel sind.

### SO FUNKTIONIERT ES

Bei Nachtsichtgeräten von Bushnell wird vorhandenes Licht durch das Objektiv gesammelt und fokussiert. Es trifft danach auf den Bildverstärker. Im Innern des Verstärkers wird eine Fotokathode durch das Licht "angeregt" und verwandelt die Photonenenergie in Elektronen. Diese Elektronen werden in einem elektrischen Feld beschleunigt und treffen dann auf einen Phosphorschirm (der einem grünen monochromen Fernsehbildschirm gleicht), wo sie sich wieder in sichtbares Licht verwandeln. Die Verstärkung und Verbesserung des Lichts kommt durch die Beschleunigung der Elektronen zustande. Ihr Gerät gehört zu den Produkten der ersten Generation.

### PARA EMPEZAR

**Cómo se instalan las pilas**

- Abra la tapa del compartimiento de la pila situado en el mango.
- Conecte dos pilas de AA al conector y colóquela dentro del compartimiento.
- Cierre la tapa del compartimiento de la pila.

**Cómo se usa el botón Power (Encendido)**

- No encienda nunca la mira telescópica en condiciones de luz diurna con la tapa de la lente quitada. El punto situado en la tapa de la lente permite probar la mira telescópica en condiciones de luz diurna.
- Para encender / apagar la mira telescópica, sólo tiene que pulsar el botón de encendido una vez para encenderlo y volver a pulsarlo otra vez para apagarlo.
- Cuando se apaga la unidad, la imagen desaparece lentamente. Esto es algo normal y no es un defecto.

**Para enfocar**

- Primero, quite la tapa de la lente.
- Ajuste el anillo de enfoque del objetivo en la posición de infinito.
- Mientras mira a un objeto distante (alejado a 12 metros por lo menos), ajuste el anillo de enfoque del ocular hasta lograr la imagen más nítida.
- Una vez ajustado el anillo de enfoque del ocular, sólo tiene que ajustar el anillo de enfoque del objetivo.

**Para activar el iluminador IR**

- Su dispositivo de visión nocturna de Bushnell tiene un iluminador infrarrojo incorporado. De esta forma podrá ver en completa oscuridad cuando no haya ninguna fuente de luz ambiental.
- Al encender la unidad se activa automáticamente el iluminador infrarrojo.

### LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE FALLOS

**Puntos en la imagen**

Puede que vea puntos en la imagen que pueden variar de una mira telescópica a otra. Son imperfecciones cosméticas en el interior de la mira telescópica. Es algo normal en las miras telescópicas de Visión Nocturna y no es un defecto.

### INBETRIEBNAHME

**Einlegen der Batterien**

- Öffnen Sie die im Griff befindliche Abdeckung des Batteriefachs.
- Schließen Sie 2 AA-Batterie an und legen Sie diese in das Fach.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

**Einschaltknopf**

- Das Gerät bei Tageslicht niemals ohne Objektivdeckel einschalten. Im Objektivdeckel befindet sich ein Sehloch, das Ihnen das Testen des Geräts bei Tageslicht erlaubt.
- Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes den Einschaltknopf betätigen.
- Nach dem Ausschalten des Geräts blendet das Bild langsam aus. Es handelt sich dabei um einen normalen Vorgang und keinen Fehler.

**Bildeinstellung**

- Entfernen Sie zunächst den Deckel von der Linse.
- Stellen Sie den Fokussierring des Objektivs auf unendlich (Infinity).
- Richten Sie den Blick auf ein Objekt in mindestens 6 m Entfernung und stellen Sie dabei den Fokussierring des Okulars auf die schärfste Bildeinstellung ein.
- Nach Einstellen des Fokussierings müssen Sie nur noch den Fokussiering des Objektivs entsprechend einstellen.

**Einschalten des IR-Aufhellers**

- Ihr Nachtsichtgerät von Bushnell ist mit einem eingebauten Infrarot-Aufheller ausgestattet. Dank dieser Funktion können Sie auch in völliger Dunkelheit ohne eine Lichtquelle in der Umgebung sehen.
- Der Infrarot-Aufheller wird beim Einschalten des Geräts automatisch aktiviert.

### INFORMATIONEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

**Flecken im Bild**

Im Bild können je nach Gerät unterschiedliche Flecken erscheinen. Es handelt sich dabei um kosmetische Makel, die bei Nachtsichtgeräten normal sind. Es sind keine Fehler.

**Das Gerät geht nicht an**

Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Wechseln Sie die Batterien aus. Prüfen Sie, ob die Batteriekontakte sauber und korrosionsfrei sind.

**La mira telescópica no se enciende**

Compruebe si se ha instalado la pila correctamente. Sustituya la pila por otra nueva. Compruebe los contactos de la pila para asegurarse de que estén limpios y libres de corrosión.

**La imagen no está enfocada**

Ajuste el enfoque con el ocular de enfoque. Ajuste el anillo de enfoque del objetivo. Tiene que estar alejado a 1,5 metros, por lo menos, del objeto que está viendo. Si sigue sin mejorar, limpie las lentes; puede que estén empañadas o con polvo. (Consulte el apartado **Para enfocar**).

**La visibilidad disminuye o desaparece**

Las fuentes de luz brillante, como los faros de un coche, pueden hacer que la visibilidad se degrade o desaparezca completamente. Pulse el botón de encendido y aparte la mira telescópica de la fuente de luz. La unidad se restablecerá por su cuenta en 1 ó 2 minutos. Unas condiciones de niebla o un ambiente extremadamente oscuro hacen que disminuya la visibilidad.

**La mira telescópica destella**

La mira telescópica puede destellar cuando se utiliza en un medio ambiente brillante. También puede destellar durante los primeros segundos de uso en ambientes oscuros.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Cuando no lo use durante un periodo de tiempo largo, quite las pilas y guarde el producto en un lugar seco.
- Evite encender el producto en condiciones extremas de luz brillante.
- Maneje este producto de la misma forma que una cámara fotográfica. Aunque los productos Night Vision de Bushnell® tienen una construcción resistente, el tubo intensificador de imagen es de vidrio y puede romperse.
- Mantenga los instrumentos ópticos limpios. Recomendamos el uso de un kit limpiador de cámaras para limpiar la parte externa de las lentes del objetivo y del ocular. Siga las instrucciones del kit.
- No desmonte este producto. El desmontaje no autorizado no solamente anulará la garantía sino que también puede causar daños por la falta de herramientas y técnicas especiales.

**Unscharfes Bild**

Stellen Sie den Fokus am Okular ein. Stellen Sie den Objektivring richtig ein. Um ein scharfes Bild zu erhalten, müssen Sie sich mindestens 1,5 Meter von dem betrachteten Objekt entfernt befinden. Wenn das Bild immer noch nicht besser wird, die Linsen reinigen; sie sind vielleicht beschlagen oder staubig (siehe **Bildeinstellung**).

**Die Sichtbarkeit nimmt ab oder lässt vollständig nach.**

Helle Lichtquellen wie Scheinwerfer können die Ursache dafür sein, dass die Sichtbarkeit abnimmt oder ganz nachlässt. Schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es von der Lichtquelle weg. Das Gerät stellt sich in 1 bis 2 Minuten von allein wieder ein. Bedingungen wie Nebel oder extreme Dunkelheit mindern die Sichtbarkeit.

**Das Gerät blitzt auf**

Beim Einsatz in einer hellen Umgebung kann das Gerät aufblitzen. Dies ist ebenfalls möglich in den ersten Sekunden beim Einsatz in dunklen Umgebungen.

### PFLEGEHINWEISE

- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Gerät und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Schalten Sie das Produkt nicht in extrem hellen Lichtverhältnissen ein.
- Behandeln Sie das Produkt wie eine Kamera. Nachtsichtgeräte von Bushnell sind zwar sehr stabil konstruiert, aber die Bildverstärkerröhre besteht aus Glas und ist daher zerbrechlich.
- Halten Sie das optische System sauber. Zum äußeren Reinigen von Objektiv und Okular empfehlen wir den Einsatz von Kamerapflegeprodukten. Befolgen Sie die den Pflegeprodukten beiliegenden Hinweise.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Durch nicht autorisiertes Auseinanderbauen gehen Ihre Garantieansprüche verloren. Darüber hinaus können durch fehlende Spezialwerkzeuge und -techniken Schäden am Gerät entstehen.

## GARANTÍA / REPARACIÓN

### GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Su producto Bushnell® está garantizado contra defectos de material y fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos bajo esta garantía, nosotros, a nuestra opción, repararemos o sustituiremos el producto siempre que lo devuelva con portes pagados. Esta garantía no cubre defectos causados por el uso indebido, ni por un manejo, instalación o mantenimiento del producto inapropiados o el mantenimiento hecho por otro que no sea un Centro de Servicio Autorizado de Bushnell.

<p>Cualquier envío que se haga bajo garantía deberá venir acompañado por lo siguiente:</p>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Un cheque/giro postal por la cantidad de 10 dólares para cubrir los gastos de manejo y envío</li> <li>Nombre y dirección donde quiere que se le envíe el producto</li> <li>Una explicación del defecto</li> <li>Prueba de fecha de compra</li> <li>El producto debe empaquetarse bien en una caja resistente para evitar que se dañe durante el transporte, y enviarse con portes pagados a la dirección que se muestra a continuación:</li></ol>	
<p><b>En EE UU, enviar a:</b></p> <p>Bushnell Performance Optics Attn.: Repairs 8500 Marshall Drive Lenexa, Kansas 66214</p>	<p><b>En CANADÁ, enviar a:</b></p> <p>Bushnell Performance Optics Attn.: Repairs 25A East Pearce Street, Unit 1 Richmond Hill, Ontario L4B 2M9</p>

En el caso de los productos comprados fuera de los Estados Unidos o Canadá, llame al distribuidor local para la información pertinente sobre la garantía. En Europa también puede llamar al: +49 (0)2 21/70 99 39 50

Bushnell Performance Optics Germany GmbH  
Morsestrasse 4  
50769 - Cologne  
Alemania  
Fax: +49 (0)2 21/70 99 39 9

<p>Esta garantía le ofrece derechos legales específicos. Puede que tenga otros derechos que varían de un país a otro.</p> <p>©2003 Bushnell Performance Optics</p>	
<p>Class 1 LED product per IEC 60825-1/nov 1993, appendix EN 60825-1A11/oct 1996</p>	

### GARANTIE/REPARATUR

#### ZWEIJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Sie erhalten für Ihr Bushnell®-Produkt eine Garantie für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Herstellungsfehler. Für den Fall, dass ein Mangel im Rahmen dieser Garantie auftritt, werden wir das Produkt nach unserer Wahl reparieren oder austauschen, vorausgesetzt, dass Sie das Produkt freigemacht zurückschicken. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Missbrauch, unsachgemäße Behandlung, Installations- oder Wartungsarbeiten, die nicht von einer autorisierten Bushnell-Kundendienstabteilung vorgenommen werden, zurückzuführen sind.

<p>Jeder Rücksendung im Rahmen dieser Garantie müssen folgende Dokumente und Angaben beigefügt werden:</p>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Ein Scheck/eine Zahlungsanweisung in Höhe von 10,00 USD zur Abdeckung der Porto- und Bearbeitungskosten</li> <li>Name und Anschrift für die Rücksendung des Produkts</li> <li>Eine Erläuterung des Mangels</li> <li>Nachweis des Kaufdatums</li> <li>Das Produkt sollte zur Vermeidung von Transportschäden gut verpackt in einem stabilen Versandkarton an die nachstehend aufgeführte Adresse geschickt werden, wobei die Gebühren für die Rücksendung im Voraus zu entrichten sind.</li></ol>	

<p><b>Adresse für Rücksendungen in die USA:</b></p> <p>Bushnell Performance Optics Attn.: Repairs 8500 Marshall Drive Lenexa, Kansas 66214</p>	<p><b>Adresse für Rücksendungen nach KANADA:</b></p> <p>Bushnell Performance Optics Attn.: Repairs 25A East Pearce Street, Unit 1 Richmond Hill, Ontario L4B 2M9</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bei Produkten, die Sie außerhalb der Vereinigten Staaten oder Kanadas gekauft haben, erhalten Sie die entsprechenden Informationen zur Garantie von ihrem Händler vor Ort. In Europa erreichen Sie Bushnell auch unter: +49 (0)2 21/70 99 39 50

<p>Bushnell Performance Optics Germany GmbH Morsestraße 4 50769 Köln Deutschland Fax: +49 (0)2 21/70 99 39 9</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Mit dieser Garantie erwerben Sie bestimmte Rechtsansprüche. Sie haben möglicherweise darüber hinaus noch andere Rechte, die von Land zu Land variieren.

©2003 Bushnell Performance Optics

LED-Produkt der Klasse 1 nach IEC 60825-1/November 1993, Anhang EN 60825-1A11/Oktober 1996